

**VELUX®**

# VELUX Lichtkuppeln Kaltraum

Profibroschüre – gültig ab 1.7.2022

**Für den  
Einsatz in  
unbeheizten  
Gebäuden**

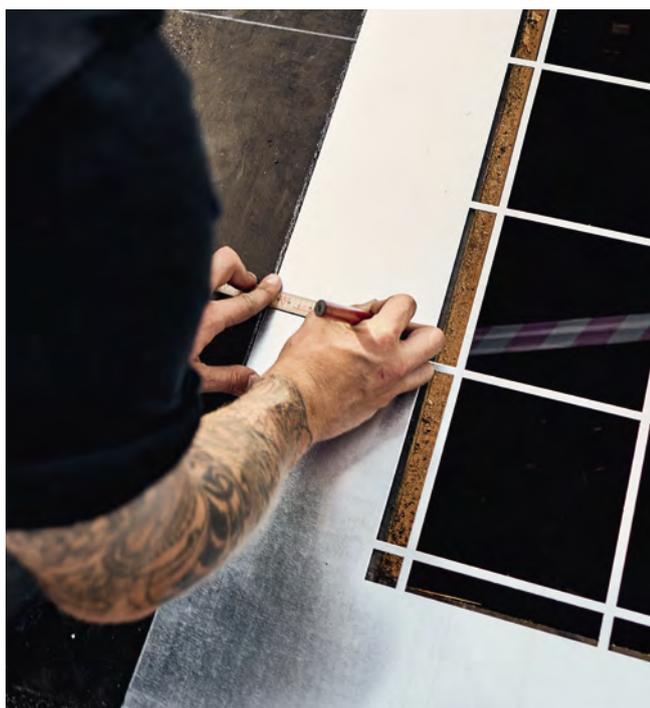
# Tageslicht und frische Luft für gewerbliche Räume

VELUX Lichtkuppeln Kaltraum bringen Tageslicht in gewerblich genutzte Räume, wie Lagerhallen und Werkstätten, und versorgen Sie zusätzlich mit frischer Luft von oben. Sie zeichnen sich durch ihre hohe Robustheit sowie lange Haltbarkeit aus und sind vielseitig einsetzbar in der Sanierung und im Neubau, daher geben wir 10 Jahre Garantie (ausgenommen Elektrokomponenten).

Alle Komponenten sind vorgefertigt und aufeinander abgestimmt – für eine einfache und sichere Montage in verschiedenen Dachkonstruktionen von 0° – 15°.



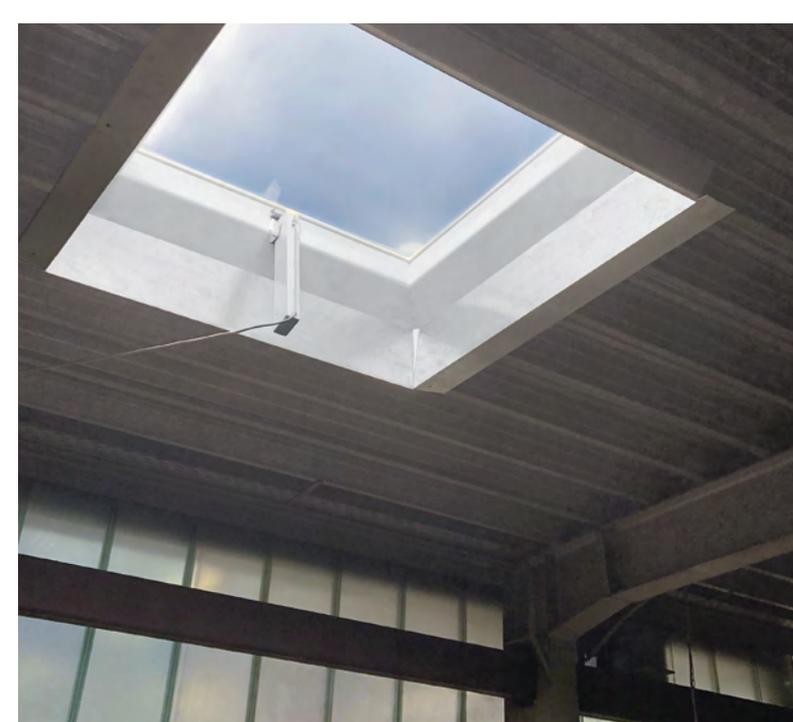
Mehr Infos unter  
[www.velux.ch/lichtkuppel](http://www.velux.ch/lichtkuppel)





## Neuheiten 2022

- Lüfterrahmen-Set ZCJ 1112 mit manuellem Spindelöffner (300 mm)
  - Neue Belüftungsmöglichkeit
  - Ideal für Gebäude ohne Stromzufuhr oder die nachträgliche Installation sowie in der Sanierung
- Lüfterrahmen-Set zur Nachrüstung ZCJ 0000 jetzt auch in rechteckigen Größen 90x60 cm, 120x90 cm, 150x100 cm
- Zusätzliche Größe 200x100 cm mit 15 cm Anschlusshöhe in elektrischer und fest installierter Ausführung





## Für industrielle Anwendungen

Für unbeheizte Räume und Gebäude

Mit mehrschaliger Kunststoff-Abdeckung



0°-15°

# Kunststoff-Lichtkuppel Kaltraum

- Für den Einsatz in unbeheizten Räumen, wie z. B. Werkstätten, Lagerhallen, Garagen und Carports
- Vielseitig einsetzbar bei der Sanierung und im Neubau
- Hohe Robustheit und lange Haltbarkeit
- Diffuse Lichtstreuung durch matte Abdeckhaube, ideal für die Arbeitsumgebung
- Kurze Lieferzeiten
- Schnelle und einfache Montage
- Gewohnter VELUX Service inkl. 10 Jahre Garantie, ausgenommen Elektrokomponenten



Mehr Infos unter  
[www.velux.ch/lichtkuppel](http://www.velux.ch/lichtkuppel)

**Abdeckhaube, matt  
(ISJ)**



- Matte 2- oder 3-lagige Kunststoffhaube aus Acryl
- Schafft diffuses Tageslicht, ideal zum Arbeiten

**Aufsetzkranz  
(CFJ)**



- Der Aufsetzkranz ist in 3 Höhen erhältlich
- Die 15- oder 30-cm-Ausführung bestehen aus PVC
- Die 50-cm-Variante besteht aus glasfaserverstärktem Kunststoff (GFK)

**Aufsetzkranz inkl. Lüfterrahmen  
(CVJ)**



- Der Aufsetzkranz ist in 3 Höhen erhältlich
- Die 15- oder 30-cm-Ausführung bestehen aus PVC
- Die 50-cm-Variante besteht aus glasfaserverstärktem Kunststoff (GFK)
- Der auf dem Lüfterrahmen-Set befestigte Spindelmotor (230 V, 300-mm-Hub) schafft die Möglichkeit zur Belüftung des Raumes

**Durchsturzgitter  
(ZZZ 257)**



- Stahlgitter für dauerhafte Durchsturzsicherung nach GS-BAU-18

**Befestigungsschiene  
(ZZZ 210J)**



- Zur Befestigung der Dachbahnen am Aufsetzkranz der Lichtkuppel

**Aufsetzkranz für den  
Austausch (ZCJ 0000)**



- Aluminium-Rahmen für den Austausch alter Lichtkuppeln von Fremd-anbietern
- Zusätzlich muss eine Abdeckhaube ISJ bestellt werden

**Lüfterrahmen-Set,  
elektrisch (ZCJ 1210)**



- Lüfterrahmen inkl. 230-V-Spindelmotor mit 300-mm-Hub für die Kombination mit CFJ oder Aufsetzkranz für den Austausch ZCJ 0000
- Zusätzlich muss eine Abdeckhaube ISJ bestellt werden

**Manueller Spindelöffner (ZCJ 1112)**

**NEU**



- Lüfterrahmen-Set bestehend aus manuellem Spindelöffner für die Kombination mit CFJ oder Sanierungskranz-ZCJ 0000
- Zusätzlich muss eine Abdeckhaube ISJ bestellt werden
- Zusätzlich muss eine Bedienungsstange ZCT 300 bestellt werden

# Grössenraster für CFJ/CVJ

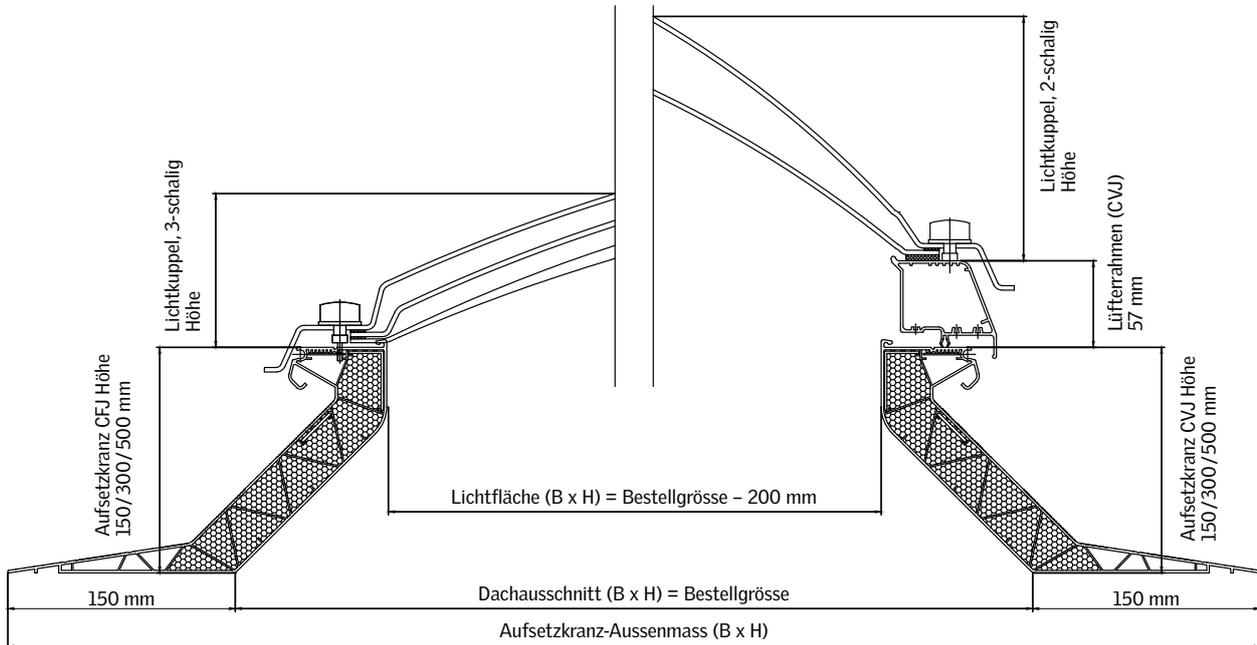
	60 cm	80 cm	90 cm	100 cm	120 cm	150 cm	200 cm
60 cm	CFJ/CVJ 060060 0,16		CFJ/CVJ 090060 0,28				
80 cm		CFJ/CVJ 080080 0,36					
90 cm			CFJ/CVJ 090090 0,49		CFJ/CVJ 120090 0,70		
100 cm				CFJ/CVJ 100100 0,64		CFJ/CVJ 150100 1,04	CFJ/CVJ 200100 1,44
120 cm					CFJ/CVJ 120120 1,00		
150 cm						CFJ/CVJ 150150 1,69	

 NEU

fett = Lichte Deckenöffnung  
mager = Lichtfläche in m<sup>2</sup>

 Produktdatenblätter, Einbauanleitungen und technische Zeichnungen für VELUX Lichtkuppeln finden Sie unter: [www.velux.ch/technik](http://www.velux.ch/technik)

# Querschnitt und technische Werte



<sup>1</sup> Bei rechteckigen Grössen befinden sich Motor und Öffnung auf der **langen** Seite!

Grösse	Dachausschnitt, mm (B x H)	Aufsetzkranz-Aussenmass, mm (B x H)	Lichtfläche, mm (B x H)	Höhe Lichtkuppel 2-/3-schalig, mm
060060	600 × 600	900 × 900	400 × 400	137
080080	800 × 800	1100 × 1100	600 × 600	177
090060 <sup>1</sup>	900 × 600	1200 × 900	700 × 400	177
090090	900 × 900	1200 × 1200	700 × 700	197
100100	1000 × 1000	1300 × 1300	800 × 800	217
120090 <sup>1</sup>	1200 × 900	1500 × 1200	1000 × 700	197
120120	1200 × 1200	1500 × 1500	1000 × 1000	268
150100 <sup>1</sup>	1500 × 1000	1800 × 1300	1300 × 800	217
150150	1500 × 1500	1800 × 1800	1300 × 1300	328
200100 <sup>1</sup>	2000 × 1000	2300 × 1300	1800 × 800	217

## Technische Werte

	CFJ Lichtkuppel, 2-schalig	CFJ, Lichtkuppel, 3-schalig	CVJ, Lichtkuppel, 2-schalig	CVJ, Lichtkuppel, 3-schalig
U (W/m <sup>2</sup> K) <sup>2</sup>	2,2 (PVC)/1,8 (GFK)	1,7 (PVC)/1,5 (GFK)	2,0 (PVC)/1,7 (GFK)	1,6 (PVC)/1,4 (GFK)
Abwicklungsfläche(n) A (m <sup>2</sup> )	2,6 m <sup>2</sup> (PVC) 4,0 m <sup>2</sup> (GFK)	2,6 m <sup>2</sup> (PVC) 4,0 m <sup>2</sup> (GFK)	3,1 m <sup>2</sup> (PVC) 4,0 m <sup>2</sup> (GFK)	3,1 m <sup>2</sup> (PVC) 4,0 m <sup>2</sup> (GFK)
g-Wert (Gesamtenergiedurchlassgrad)	0,75	0,69	0,75	0,69
R <sub>w</sub> dB	20	22	20	22
τ <sub>v</sub>	0,80	0,75	0,80	0,75

<sup>2</sup> U-Wert nach Flächenabwicklung gemäss Norm SN EN 1873+A1:2016.

# Lichtkuppeln CVJ, CFJ

Grösse	060060	080080	090060 <sup>1</sup>	090090	100100	120090 <sup>1</sup>	120120	150100 <sup>1</sup>	150150	200100 <sup>1</sup>	Lieferzeit in AT <sup>B</sup>
LD in cm <sup>A</sup>	60×60	80×80	90×60	90×90	100×100	120×90	120×120	150×100	150×150	200×100	

NEU

Abdeckungen											Bestellschritt 1	
<b>ISJ 0102</b>	Kunststoffhaube, Acryl, 2-schalig, <b>matt</b>	240.-	289.-	286.-	344.-	388.-	396.-	492.-	578.-	771.-	771.-	6
<b>ISJ 0103</b>	Kunststoffhaube, Acryl, 3-schalig, <b>matt</b>	361.-	440.-	433.-	514.-	580.-	596.-	730.-	838.-	1107.-	1116.-	6

Aufsetzkranz											Bestellschritt 2	
<b>CVJ 0210</b>	Elektrisch öffnend <sup>1</sup> (Kabellänge 1,8 m, 230 V, Höhe 15 cm), PVC	867.-	984.-	961.-	1021.-	1102.-	1119.-	1165.-	1170.-	1327.-	1282.-	6
<b>CVJ 1210</b>	Elektrisch öffnend <sup>1</sup> (Kabellänge 1,8 m, 230 V, Höhe 30 cm), PVC	947.-	1076.-	1028.-	1144.-	1215.-	1239.-	1277.-	1348.-	1462.-	-	6
<b>CVJ 2220</b>	Elektrisch öffnend <sup>1</sup> (Kabellänge 1,8 m, 230 V, Höhe 50 cm), GFK	1124.-	1306.-	1292.-	1371.-	1518.-	1540.-	1634.-	1733.-	1939.-	-	25
<b>CFJ 0010</b>	Fest installiert (Höhe 15 cm), PVC	244.-	320.-	302.-	353.-	402.-	415.-	444.-	444.-	569.-	529.-	6
<b>CFJ 1010</b>	Fest installiert (Höhe 30 cm), PVC	323.-	414.-	368.-	475.-	515.-	535.-	556.-	622.-	703.-	-	6
<b>CFJ 2020</b>	Fest installiert (Höhe 50 cm), GFK	516.-	659.-	649.-	719.-	835.-	854.-	931.-	1024.-	1199.-	-	25

Montagezubehör											Bestellschritt 3	
<b>ZZZ 210J</b>	Befestigungsschiene nicht kompatibel mit CFJ 2020/CVJ 2220 (50 cm)	73.-	83.-	82.-	88.-	96.-	102.-	113.-	116.-	141.-	-	6
<b>ZZZ 257</b>	Durchsturzgitter (nach GS-BAU-18)	103.-	147.-	133.-	172.-	201.-	210.-	259.-	269.-	366.-	-	6

Optionale Produkte												
<b>ZCJ 0000</b>	Sanierungskranz, Aluminium	154.-	167.-	163.-	176.-	183.-	191.-	218.-	228.-	-	-	6
<b>ZCJ 1210</b>	Lüfterrahmen-Set inkl. 230 V Motor	624.-	664.-	-	669.-	700.-	-	721.-	-	-	-	6
<b>ZCJ 1112</b>	Lüfterrahmen-Set inkl. manuellem Spindelöffner	312.-	332.-	330.-	335.-	350.-	353.-	360.-	363.-	-	-	6
<b>ZCT 300</b>	Bedienungsstange für ZCJ 1112, 100 - 300 cm	50.-									6	

## Wichtige Hinweise

- Die lüftbare Ausführung CVJ mit vormontiertem Lüfterrahmen ist ansteuerbar über gängige Schalterprogramme.
- Der Spindelmotor 230V wird direkt angesteuert und besitzt keine Funkschnittstelle.
- Wandtaster und Schrauben zur Befestigung des Aufsetzkranzes sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Der Sanierungsrahmen wird auf die vorhandene Unterkonstruktion gesetzt. Zusätzlich muss eine Abdeckung ISJ bestellt werden.
- Lüfterrahmen-Sets ZCJ 1210 und ZCJ 1112 können mit fest installierten Aufsetzkranzen CFJ oder dem Sanierungsrahmen ZCJ 0000 kombiniert werden. Zusätzlich muss eine Abdeckung ISJ bestellt werden.

Alle Preise exkl. MWST

<sup>A</sup> Lichte Deckenöffnung

<sup>B</sup> Lieferzeit in Arbeitstagen

<sup>1</sup> Motor und Öffnung auf der **langen Seite**

NEU



# Sanierung leicht gemacht

Mit dem Sanierungskranz können alte Lichtkuppeln einfach ausgetauscht werden, wenn die alte Unterkonstruktion noch intakt ist. Unsere passenden Lüfterrahmen-Sets ermöglichen zudem eine nachträgliche Belüftung. Nutzen Sie zur Planung einfach unsere Sanierungs-Checkliste.



## Sanierungskranz ZCJ 0000

Eine einfache und schnelle Lösung für den Austausch einer alten Lichtkuppel unter Beibehaltung der alten Unterkonstruktion. Zusätzlich muss eine Abdeckhaube ISJ bestellt werden.



### So einfach geht's

Für den einfachen Austausch einer alten Lichtkuppel kann unsere Checkliste verwendet werden.

Sie enthält wichtige Informationen zu den erforderlichen Abmessungen.

Laden Sie die Checkliste unter [velux.ch/lichtkuppel](http://velux.ch/lichtkuppel) herunter oder scannen Sie einfach den QR-Code.



## Nachträgliche Belüftung

Mit den Lüfterrahmen-Sets können feststehende Lichtkuppeln CFJ nachträglich zu lüftbaren Versionen umgerüstet werden. Ebenfalls kombinierbar mit dem Aufsetzkranz für den Austausch ZCJ 0000.



### Lüfterrahmen-Set ZCJ 1112

Manuell inkl. Spindelöffner (300 mm Hub). Bedienungsstange ZCT 300 zusätzlich bestellen.

### Für quadratische Grössen



### Lüfterrahmen-Set ZCJ 1210

Elektrisch inkl. 230-V-Spindelhubmotor (300 mm Hub).



VELUX Schweiz AG  
Bahnhofstrasse 40  
4663 Aarburg

Geschäftskunden 062 289 44 44  
Privatkunden 062 289 44 45

info@velux.ch  
www.velux.ch

Seien Sie social:



**Alle Preise exkl. MWST in CHF, ohne Einbau- und Frachtkosten.  
Die angegebenen Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen.  
Wiederverkäufer und Einbauer sind in ihrer Preisgestaltung  
und der Gewährung von Rabatten vollkommen frei.  
Preisänderungen vorbehalten.**



**TRANSFORMING  
SPACES**